



EDITORIAL

Mercado doméstico

El aceite proveniente del cultivo de la palma africana continúa siendo el líder en el mercado nacional de materias primas oleaginosas de origen interno en cuanto a suministros se refiere. La producción del primer semestre de 1983 correspondió a la proyectada al principio del año de cerca de 50.000 toneladas, lo que de hecho demuestra que los suministros de aceite provenientes de esta semilla oleaginosa se hicieron efectivos a lo largo de esos 6 meses. En cuanto respecta a la producción del segundo semestre ésta se estimó en poco más o menos 54.000 toneladas. Durante el primer trimestre de este período se presentó una muy buena producción de las palmas, porcentualmente por encima de lo que mostraba la tendencia, permitiendo entonces una relativa holgura en los suministros de aceite.

Sin embargo, a mediados del mes de octubre en dos de las cuatro zonas productoras de aceite de palma se registró un leve descenso en el ritmo de maduración de los racimos, afectando parcialmente los ciclos de cosecha y por supuesto el ascendente ritmo de producción. Las primeras pistas

indican que la causa de este descenso se debe a los efectos del último verano fuerte que ocurrió en las zonas afectadas. El efecto tal vez hubiera podido ser mayor, pero los sistemas de riegos establecidos conjuraron el peligro total. Las evaluaciones realizadas durante octubre han permitido establecer que los árboles se encuentran con una buena carga de racimos que luego de restablecidas las condiciones de clima favorables deberán desarrollar un ciclo de maduración tal que la producción de aceite de noviembre y diciembre deberá llamarse una vez más como un pico largo y alto de producción que sin duda compensará al menos la baja ya comentada con anterioridad.

En el peor de los casos, si la producción de los dos meses finales del año no compensa la baja frente al estimado volumen de aceite del semestre el decremento será del orden de 2.445 toneladas de aceite crudo de palma o 4.50%.

Las notas anteriores nos permiten presentar objetivamente la evolución de la producción durante el presente año y con ello sostener que a pesar de que el número de hectáreas sembradas y el volumen de producción de aceite siguen aumentando, ello no es suficiente para que el aceite de palma llegue a representar siquiera el 60% del abastecimiento nacional incluyendo tanto materias primas domésticas como importadas. Sólo una política sectorial concertada entre el sector privado y el gobierno en ma-

teria de producción principalmente, podría en un futuro mediano permitir el cierre de la brecha hoy existente entre producción y consumo con todas las secuelas negativas que de ello resultan.

A través de todos estos últimos meses, nuestro enfoque en cuanto a conseguir el autoabastecimiento de aceites y grasas comestibles ha variado. Ha variado en cuanto a lo que la palma africana debe aportar, pero no en cuanto a la meta de conseguirlo. El análisis crudo y objetivo que hemos realizado nos ha llevado a concluir que cualquiera que sea el nivel de consumo total de aceites y grasas en Colombia, el aporte del cultivo de la palma africana a través del aceite deberá estar entre 60 y 65% del total del abastecimiento. Ello no necesariamente implica que las áreas de siembra deberán estancarse en los niveles que representen el aporte de ese 60%, y por el contrario la idea es la de continuar con incrementos que permitan convertirnos en otro sector exportador de Colombia, para lo cual tenemos un amplio horizonte ante nosotros.

Tal vez es importante anotar, que para completar el 100% del abastecimiento, ese 35-40% restante de materias primas oleaginosas deberá ser aportado conjunta o independientemente por otras semillas oleaginosas como la soya, algodón, ajonjolí, etc., ya que son necesarias para la elaboración de los aceites líquidos.

Varios

PORTUGAL

Condiciones adversas que prevalecieron en la mayor parte de las áreas de siembra durante la primavera y el principio del verano afectaron tanto a los árboles productores de aceite de oliva como a las plantaciones de girasoles. Por tanto se considera que estas condiciones negativas afectarán los rendimientos de aceite de oliva los cuales se situarán por debajo del nivel normal.

ARGENTINA

Las exportaciones de frijol soya continúan por debajo del nivel del año anterior. En la semana de agosto 3, 92.400 toneladas fueron exportadas (Vs. 127.000 toneladas en 1982). Las exportaciones totales de julio alcanzaron 420.500 toneladas. Esta cifra muestra recuperación frente al mes anterior, pero todavía muy detrás de 588.300 toneladas exportadas en julio de 1982.

BRASIL

Las exportaciones de harina y aceite de soya se incrementaron de nuevo en relación al año anterior en la segunda quincena de julio, a pesar de las inundaciones y la interrupción parcial del transporte. Detalles en 1000. Exportaciones de frijol soya 45.1 en la semana a julio 30 (ninguna el año pasado) y 66.3 una semana antes; harina de soya 286.4 en la semana a julio 30 y 240.1 la semana anterior; aceite de soya 29.4 (contra 21.0 en 1982) y

17.2 (19.0 en 1982) la semana anterior.

U.S.A.

La cosecha de frijol soya a agosto 5 se encuentra en su etapa crítica y las lluvias serán decisivas durante las próximas 2 semanas, que finalizan el 19 de agosto.

COLOMBIA

El hectareaje y la producción de palma africana continúa incrementándose. Al comienzo de este año el total plantado ascendía a 50.300 hectáreas de las cuales 34.000 hectáreas están en producción. Nuevas siembras entre 1983 y 1984 se estiman en 8.000 hectáreas y para el final de la década se espera que el total plantado llegue a 80.000 - 100.000 hectáreas, ya que un incentivo tributario ha sido aprobado por el gobierno nacional.

Cuatro de las plantaciones existentes han comenzado los experimentos con material clonal para analizar sus reacciones al medio colombiano. La producción de 1983 se estima en 104.000 toneladas. En adición, cerca de 8.500 toneladas de aceite de palmiste se espera producir.

INDONESIA

La producción y exportación de aceite de palma ha estado mejor de lo que se esperaba, debido principalmente al aumento de nuevas áreas en producción, lo que elevó el volumen en 10.70/o a 172.000 toneladas en el primer trimestre del año comparado con 1982.

EUROPA OCCIDENTAL

La producción 83/84 de semillas oleaginosas para cuatro cultivos algodón, soya, girasol y rape probablemente aumentará en 50/o a un nivel record de 5.18 millones de toneladas. Este incremento se considera frustrante ya que las siembras se expandieron en 130/o este año. Pero desfavorables condiciones climáticas durante la primavera y el verano han afectado los rendimientos.

Notas de viaje

La primera impresión siempre marca a las personas.

Desde hace relativamente poco tiempo, estoy vinculado al sector palmero y mi interés por el ha venido creciendo paulatinamente. Desafortunadamente sólo conocía lo que había leído en libros, folletos... era necesaria la vivencia, el contacto con la realidad.

Recientemente, la Federación organizó un "Día de Campo" para los periodistas. Sus fines eran didácticos: dar a conocer los diferentes aspectos relacionados con el cultivo de la palma africana.

La oportunidad que esperaba se presentó al fin, y partimos hacia los Llanos Orientales. Al llegar, nos sentimos sobrecogidos por aquel inmenso mar verde de nuestras llanuras, donde la vista se pierde en el infinito sin hallar límites. Proseguimos y después de un tiempo, se vio a lo lejos una mancha verde, pero de un verde diferente, más oscuro, que se destacaba como un oasis en el desierto. A medida que nos acercábamos, el verde que vimos inicialmente fue tomando otro matiz.

Era la suma de muchas pequeñas manchas, que al igual que un cuadro impresionista, vistas en perspectiva, dan la idea de una forma regular. Era un cultivo de palma africana.

Llegamos. Súbitamente nos vimos rodeados de palmas por un lado y por otro. Se respiraba otro aire. Se sentía esa pureza que sólo los bosques tienen. Era la entrada a un mundo nuevo, fascinante. Por doquier estaba el verde presente. Si las palmas eran jóvenes, hasta el suelo estaba cubierto de verde. Si las palmas eran adultas, una delicada capa de musgos y líquenes cubría el suelo. Como un tapiz. Sólo escapaban a todo este verdor los frutos maduros, que iban de un rojo encendido hasta un rojo oscuro, casi negro, como pretendiendo dar una nota de rebeldía en este inmenso... verde... Fui y quedé cautivado.

La primera impresión siempre marca a las personas.

JCG.

Ofertas

Los señores Alejandro Chamorro y Luis Felipe Alvarado ofrecen en venta una plantación de palma africana que tiene las siguientes características:

- Área neta del predio: 140 hectáreas
- Área cultivada: 100 hectáreas así:
 - Palma de 5 años: 20 hectáreas
 - Palma de 3 a 5 años: 30 hectáreas
 - Palma de 2 a 3 años: 20 hectáreas
 - Palma de 1 año: 10 hectáreas
- Área en rastrojo y bosques: 40 hectáreas.

- El predio comprende una casa principal y un campamento para obreros.
- El valor estimado llega a la suma de nueve millones de pesos (\$9.000.000.00).
- El predio se encuentra localizado en el Corregimiento Espriella, Municipio de Tumaco, departamento de Nariño, sobre la carretera Tumaco-Pasto en una extensión de 1.300 mts.

Los interesados pueden entenderse con los señores antes mencionados en la siguiente dirección: Calle 20 No. 34-14 Pasto. Teléfonos: 59 94 - 47 36.

Mercados

Algunos ajustes se han hecho últimamente a los prospectos de producción de aceite de soya para la próxima cosecha. De acuerdo a lo anterior, se cree que la producción mundial declinará por sobre 1 millón de toneladas o 7.4% durante octubre 1983 y septiembre 1984. Esta sería la primera baja en la producción mundial de ese aceite desde 1976/1977. En las seis cosechas siguientes la producción aumen-

tó en promedio 0.8 millones de toneladas anuales. La considerable baja proyectada para el próximo año representa un cambio bastante drástico.

Las mayores bajas en producción se anticipan para USA (-13%), la CEE (-12%) y otros países de Europa Occidental (-9%). Estas bajas se compensarán levemente con aumentos en Brasil y Argentina.

Como en otras épocas, la baja en producción no será compensada con aumentos de existencias. Como resultado, las disponibilidades para exportación se reducirán significativamente para la próxima cosecha. Las mayores bajas en importación se proyectan en Rusia, India y Pakistán donde las cosechas internas de semillas oleaginosas se han incrementado y parcialmente se reducirán las existencias haciendo uso de ellas. Igualmente, una mayor cantidad de aceite de palma importado reducirá las importaciones de aceite de soya.

Más o menos, se anticipan también reducciones en importaciones en Irán, Europa Occidental, Yugoslavia y en un buen número de países importadores de pequeña escala.

ACEITE DE SOYA: BALANCE MUNDIAL (1.000 T)

	Oct.-Sep 83/84*	Oct.-Sep. 82/83	Oct.-Sep. 81/82	Oct.-Sep. 80/81
Inventarios Iniciales	1.639	1.645	1.965	1.863
Producción de aceite	12.912	13.945	13.127	13.039
Importaciones	3.237	3.670	3.535	3.443
Exportaciones	3.209	3.741	3.501	3.408
Resid. del balance	13.410	13.880	13.482	12.971
Inventarios finales	1.169	1.639	1.645	1.965

* Estimado.

Notas técnicas

RECUPERACION DE LAS AGUAS DE LOS EFLUENTES DE LAS FABRICAS EXTRACTORAS DE ACEITE

Luis A. Rojas

Con frecuencia que aumenta día a día, leemos en los periódicos o vemos en la televisión, el aumento de las basuras, la polución del aire y las aguas, la tala de los bosques, la erosión de los suelos, la extinción de varias especies animales, etc., etc.

Si miramos este fenómeno en las ciudades grandes de la república, nos asustamos ante un problema que aparentemente no tiene solución. En realidad, la actitud que menos cuesta a la sociedad en general, es no poner atención a este problema y seguir produciendo basuras, aguas negras, humos en las fábricas, etc., que algún día el gobierno de turno tendrá que dar las soluciones adecuadas cuesten lo que cuesten.

De este fenómeno ya tenemos conciencia: hace rato que vemos propaganda por hacer de nuestras ciudades modelos de limpieza; hace tiempo se viene diciendo los resultados de proyectos de investigación nacionales y extranjeros, sobre qué hacer con las basuras. Sacamos objetos que pueden volver a aprovecharse (metales, papeles, cartones, frascos, botellas, metales diversos, etc.) y hacemos abonos para los jardines y tapamos huecos que tenemos a alguna distancia. Esta fórmula generalmente es la aceptada ya que el transporte cuesta menos que las inversiones para hacer la recuperación de los metales, papeles y

para producir el abono de los jardines.

Los diferentes cultivos tropicales producen residuos como la pulpa de café, el bagazo de la caña que se dejan volver abonos o se queman. Los residuos orgánicos producen abonos orgánicos de contenidos de nutrientes vegetales muy bajos si se comparan con los fertilizantes químicos, pero de un valor gigantesco por el mejoramiento de las propiedades físicas del suelo. Esto se ha visto en café con la pulpa, en palma con los raquis o la fibra descompuesta. Parece que la mayor dificultad son los residuos líquidos como las aguas negras de las comunidades y los efluentes de las fábricas de la palma africana de aceite y de caucho.

En Malasia han hecho piscinas en donde dejan airear los efluentes el tiempo necesario para separar la fase líquida, que aprovechan para riego o la echan a los drenajes naturales porque ya no polucionan ni los ríos, ni los lagos, ni el mar. La fase sólida la aprovechan para abono. Es muy frecuente medir la cuantía del problema evaluando la cantidad de oxígeno requerido para completar el proceso, lo que llaman los técnicos el B.O.D.

Entre nosotros el problema de las fábricas de extracción de los productos de la palma se hace más y más estorboso cada día. Varias empresas ya han hecho inversiones al respecto para poder botar las aguas a corrientes que son utilizadas por ganados o poblaciones más adelante. Sin embargo, todavía puede sernos útil a muchos sembradores, conocer los resultados de una investigación hecha en California por el municipio de San Diego. Allí el principal interés no es deshacerse de residuos polucionadores sino el poder recuperar el agua. Esta ciu-

dad creció fantásticamente en los últimos 20 años y el agua que lleva de grandes distancias no le es suficiente para su tamaño actual y menos aún ahora que una corte les disminuyó la cuota de agua que pueden sacar del río Colorado. Montaron un proyecto de investigación que presupuestaron en más de 3.5 millones de dólares (\$Co. 283.5 millones). Los primeros resultados afirman que en un exitoso experimento en San Diego han producido por medio de animales y plantas acuáticas, electricidad, agua potable, y comida para animales. Se trata de poner las aguas negras en piscinas en cuyo fondo han colocado arenas del río con camarones y otros animalitos de agua y encima del agua dejan crecer "tarulla" o jacintos. En menos de tres días lo que sale de estos pantanos artificiales es agua clara, sin olor y nada parecida a la que inició el tratamiento. Los animalitos y las plantas acuáticas se comen el material en suspensión o disuelto en el agua. Después viene el proceso de filtración, clorinación y vuelve a servir; San Diego recupera el 40% de las necesidades de agua por este proceso de "cultura acuática".

Nadie esperaba estos magníficos resultados a pesar de que el Jacinto se encuentra en todos los canales creciendo rápidamente y siendo una planta muy voraz. Se afirma que se come lo nocivo: insecticidas, plomo, arsénico, cadmio.

La producción de jacintos es grande y la tienen que cosechar. De allí salen los abonos orgánicos, compost, comida para vacas, y electricidad. Las plantas se cortan en pedazos y se colocan en tanques a que fermenten, produzcan gas metano y generen electricidad. Han cultivado tomates, zanahorias, cebollas en este compost; lo que más llama la

atención de los visitantes es un patio en donde comen jacintos, los pollos, patos, conejos, ovejas y un pony. Se cree que para el año 2.000 el sistema de "cultura acuática" recuperará más del 90% del agua que llevan las alcantarillas.

Esta noticia sacada de la revista de mayo/83 American Way, reconoce los esfuerzos del químico Dr. Eduardo Lleras Codazzi por medio de plantas acuáticas para recuperar las aguas negras de Bogotá.

IMPORTACIONES DE ACEITES Y GRASAS 1983 TONELADAS

	Septiembre	Total
Aceite de soya	13.916	82.605
Manteca y grasa de cerdo	1.999	6.658
Aceite de pescado	- 0 -	9.185
Aceite de oliva	33	235
Aceite de maní	- 0 -	- 0 -
Aceite de algodón	520	1.020
Aceite de coco	- 0 -	2.315
Otros aceites vegetales	- 0 -	1.282
Sub-total	16.468	103.300
Sebo	6.883	43.648
TOTAL	23.351	146.948

Importaciones

Las importaciones de aceites y grasas durante el mes de septiembre tuvieron un incremento, con relación al mes de agosto, inusual. En efecto si miramos el total de lo importado (excluyendo el sebo) notamos un aumento del 527.08% con relación al mes anterior. En este mes fue importada alrededor de una sexta parte de lo que se ha traído del exterior en lo que va corrido de este año.

El incremento más alto se ha presentado en el aceite de soya que pasó de 3.267 toneladas en agosto a 13.916 en septiembre, es decir, se cuadruplicaron las importaciones. Estas representaron un 16.85% de lo importado en los nueve primeros meses del año.

En cuanto al sebo, su comportamiento ha sido regular y se sitúa alrededor de las seis mil toneladas.

PRECIOS INTERNACIONALES (1) US\$ TONELADA - PROMEDIO SEPTIEMBRE DE 1983

	Crudo (2)	Refinado* (3)
Aceite de palma(4)	664.40	
Aceite de palmiste (4)	928.00	
Aceite de soya	741.60	827.21
Aceite de coco	954.00	
Aceite de algodón	949.00	935.16
Aceite de maíz		863.24
Aceite de maní	1.052.00	1.288.99
Sebo	467.00	
Manteca de cerdo	496.00	

- (1) Mercado de Nueva York
(2) FOB
(3) FAS
(4) CIF

Fuente: * IDEMA
OIL WORLD.



Aspecto parcial del Día de Campo celebrado en la Hacienda La Cabaña. Aparecen de izquierda a derecha, Germán Cárdenas (Radio Súper), Mauricio Herrera (anfitrión), Raquel Bermúdez (El Tiempo), Camilo Posada (Palmar de Oriente) y Luis Guillermo Díaz (Palmeras la Margarita).

Día de campo

El pasado martes 25 de octubre, se llevó a cabo un "Día de campo" para periodistas, en la Hacienda La Cabaña, cerca de Cumaral, departamento del Meta.

El objetivo de este día era dar un breve curso didáctico sobre palma africana, desde el momento en que ésta se siembra, hasta la obtención del producto final: aceite crudo. Los periodistas mostraron mucho interés y durante el curso de la charla, no cesaron de hacer preguntas de toda índole. La meta prefijada se cumplió y creemos que los diferentes medios informativos, tienen ahora una idea más clara de lo que es el cultivo de la palma africana, y de su importancia como motor de desarrollo para la economía nacional.

Asistieron: Mauricio Herrera, Hacienda La Cabaña.

Periodistas: Raquel Bermúdez,

El Tiempo.

Johny López, El Tiempo.
Arturo Guerrero, Nueva Frontera,
Jaime Casallas, Nueva Frontera.
Alvaro Velásquez, Nueva Frontera.
Alcides Jáuregui, Radio Super Bogotá.
Germán Cárdenas, Radio Super Antioquia.
Nancy Pérez, El Espectador.
Marlén Bernal, Caracol en la Tierra.
Jaime Rojas, Radio Sutatenza.

Organizador: Antonio Guerra, Fedepalma.

Asistentes: Luis Guillermo Díaz, Hacienda La Margarita.
Camilo Posada, Palmar de Oriente.
Juan Carlos Giraldo, Fedepalma.



FEDERACION NACIONAL DE CULTIVADORES DE PALMA AFRICANA

Calle 54 No. 10-81, Piso 7. Tels: 2854358 - 2116823
Apartado Aéreo 13772 Bogotá, Colombia

IMPRESOS